

АКАДЕМИЯ НАУК СССР  
РОССИЙСКОЕ ПАЛЕСТИНСКОЕ ОБЩЕСТВО

# ПАЛЕСТИНСКИЙ СБОРНИК

ВЫПУСК  
15 (78)

ИСТОРИЯ  
И ФИЛОЛОГИЯ  
СТРАН  
БЛИЖНЕГО  
ВОСТОКА



ИЗДАТЕЛЬСТВО «НАУКА»  
МОСКВА · ЛЕНИНГРАД  
1 9 6 6

## СОБРАНИЕ САМАРИТАНСКИХ РУКОПИСЕЙ А. ФИРКОВИЧА

## Введение

Собрание самаританских рукописей Государственной Публичной библиотеки им. М. Е. Салтыкова-Щедрина в Ленинграде принадлежит к наиболее интересным и ценным фондам ее Рукописного отдела. Коллекция, собранная А. С. Фирковичем в 1863—1864 гг. в местах древнего расселения самаритан в Палестине, Сирии и Египте и приобретенная Публичной библиотекой в 1870 г., сразу выдвинула ее на одно из первых мест в мире по количеству и ценности рукописей. Все они происходят из Наблуса, Дамаска и Каира, где еще сохранились остатки самаританской культуры.<sup>1</sup> Коллекция насчитывает около 700 рукописей и документов.<sup>2</sup> По содержанию она делится на десять отделов, определенных собирателем А. С. Фирковичем: I—II — свитки и кодексы самаританского Пятикнижия вместе с targumami и арабскими переводами, III — экзегетика, IV — догматика и обряды самаритян, V — грамматика и лексикография, VI — исторические хроники и легенды, VII — астрономия—астрология, VIII — естественнонаучные сочинения, медицина, IX — молитвы и культура поэзия, X — брачные контракты и другие юридические документы. Наряду с самаританским диалектом арамейского языка, который сохраняется главным образом в богослужебных книгах, характерно для этих источников употребление арабского и древнееврейского языков.

Изучению самаританской коллекции А. С. Фирковича положил начало сам ее основатель, который разобрал ее предварительно и систематизировал.<sup>3</sup> Его работу продолжил и развил А. Я. Гаркави, в результате чего уже в 1874—1875 гг. появилось описание пергаментных свитков и кодексов, содержащих текст Пятикнижия и его переводы.<sup>4</sup> Оба выпуска каталога А. Я. Гаркави охватили всю группу самаританских списков Пятикнижия (229 рукописей), причем следует отметить, что самаританские свитки были введены им в науку впервые. На основании предисловия Гаркави к его работе<sup>5</sup> можно думать, что он предполагал издать полное описание коллекции с подробной ее характеристикой. Это намерение не осуществилось, и в течение

<sup>1</sup> Отчет имп. Публичной библиотеки за 1870 год, СПб., 1872, стр. 9—23.

<sup>2</sup> Помимо коллекции Фирковича, Публичная библиотека имела всего 3 самаританские рукописи: две из собрания Тишендорфа и одну — дар В. В. Никольского, все три — списки Пятикнижия (А. Я. Гаркави. Описание рукописей самаританского Пятикнижия, хранящихся в имп. Публичной библиотеке. СПб., 1874, отдел II, № 14—15, 173).

<sup>3</sup> А. Я. Гаркави. Описание рукописей самаританского Пятикнижия. . . , Предисловие.

<sup>4</sup> А. Я. Гаркави. Описание рукописей самаританского Пятикнижия, хранящихся в имп. Публичной библиотеке, вып. 1. Описание пергаментных свитков и кодексов, содержащих Пятикнижие; вып. 2. Описание пергаментных кодексов, содержащих текст Пятикнижия с переводом или один только перевод. Варианты к самаританскому Targumu. СПб., 1874, 1875.

<sup>5</sup> Там же.

многих лет после смерти А. Я. Гаркави<sup>6</sup> для не описанных им частей существовал лишь краткий рукописный инвентарь с цифровым обозначением отделов по содержанию и указанием количества рукописей в каждом отделе. Порядковый номер отдела и номер рукописи в нем составляют систему шифра самаританских поступлений до настоящего времени. Весь инвентарь занимает несколько листов журнала времен А. С. Фирковича.

Работа над описанием коллекции возобновилась в 1929 г., когда к ней приступил ученик акад. П. К. Коковцова семитолог А. Я. Борисов. Описанные им части собрания соответствуют VI и VIII разделам собрания, т. е. историческим и псевдоисторическим сочинениям, естественнонаучным и медицинским трактатам, следовательно, представляют важный материал для изучения истории науки у самаритан. Описание велось под наблюдением и по указаниям систематически посещавшего Рукописный отдел библиотеки П. К. Коковцова. Несмотря на то что фрагментарное состояние многих рукописей и далеко не достаточная изученность самаританской письменности делают работу в этой области очень трудной, А. Я. Борисов с 1929 г. по август 1930 г. описал 91 рукопись, входившую в названные выше отделы. Опубликование этой работы должно служить серьезным подспорьем в изучении редкой в науке области самаританской культуры и еще раз показать миру огромную ценность хранящихся в нашей стране памятников литературы даже малых народностей Ближнего Востока. Можно надеяться, что подобная публикация положит начало систематическому и планомерному изучению самаританской письменности в нашей стране.

При подготовке текста описания к печати существенную помощь оказали проф. В. И. Беляев и В. В. Лебедев. Пользуюсь случаем принести им свою благодарность.

*К. Б. Старкова.*

## Отдел VI

1. Книга о рождении Моисея, арабский текст с самаританскими библейскими цитатами. Автор — Исма'ил ибн Бадр ибн Абй л-'Изз (а не ал-Газзи, как Steinschneider) ибн Румейх (или ар-Румейхи), ученик Ибра'хима ибн Каба'са (или ал-Каба'си). Написано в середине XVI столетия н. э. Рукопись не полна. Некоторые места содержатся дважды (может быть, фрагменты двух рукописей?). В конце (л. 57б) имеется приписка писца Юсуфа ибн Сур'ура с датой: 5 Раби'а Первого 1173 г. хиджры = 27 октября 1759 г. н. э. Три последних листа имеют приписки читателей. См.: M. Steinschneider. Die arabische Literatur der Juden. Frankfurt a. M., 1902, S. 327.

60 л. 17×23 см.

2. Лл. 1—2 — Повествование о сновидении самаританина Садаки ал-Хафт'авй, бывшем 17 Джумад'а Первого 922 г. хиджры (= 19 июня 1516 г. н. э.), в котором он видел Иисуса сына Навина, принесшего ему книгу Моисея. Упоминается ряд самаританских шейхов: Саба'х, Садака ибн Абй с-Сурур, Я'куб ибн Саба'х, Юсуф ибн Я'йш, Я'куб ибн Исха'к, Аб'у л-Фатх ибн Саба'х. Л. 2в — приписка писца Саламы ибн Сур'ура с датой — 29 Му'харрама 1185 г. хиджры = 15 мая 1771 г. н. э. (это, по-видимому, тот самый писец, который написал ms. Brit. Mus. N 1140).<sup>1</sup> Л. 3 — отрывок из жития Моисея (Моисей перед Фараоном; мо-

<sup>6</sup> 1919 год.

<sup>1</sup> Catalogus codicum manuscriptorum orientalium qui in Museo Britannico asservantur, pars II. Codices arabicos amplectens. Londini, 1846 (1879).

жет быть, из „Книги о рождении Моисея“ Исма‘йла ар-Румейхй, см. № 1?). На л. 1а самаританские и арабские приписки владельцев книги.

3 л. 17×23,5 см.

3. Л. 1а — описание жертвоприношения, совершенного самаританами на горе Гаризиме в мае 1719 г. н. э. (Раджаб 1132 г. хиджры); упоминаются имена шейхов Муслима и Исхāқа. Лл. 1б, 2а-б из описания сновидения Садақи ал-Хафтāви (см. № 2). Лл. 3 и 4 — из „Книги о рождении Моисея“ Исма‘йла ар-Румейхй (см. № 1).

4 л. 16,5×23 см.

4. Из Книги о рождении Моисея Исма‘йла ар-Румейхй (см. №№ 1 и 3), из нескольких рукописей. На л. 1а дата: 26 Раби‘а Первого 1150 г. хиджры = 25 июля 1737 г. н. э.; на л. 3а дата: 6 Раби‘а Первого 1183 г. хиджры = 11 июля 1769 г. н. э. Последние 2 листа — из рассуждения о божественных атрибутах; цитируется сочинение шейха Абу л-Хасана ас-Сурй.

20 л. 17×23 см.

5. Из разных рукописей Книги о рождении Моисея Исма‘йла ар-Румейхй (см. №№ 1, 3, 4). На л. 1а — дата: 15 Джумāдā Второго 1172 г. хиджры = 15 февраля 1759 г. н. э. Отрывки прославлений Моисея и молитв к нему. На двух последних листах — арабские стихотворения самаританских авторов, между прочим, Ибра‘хима ал-Қабасй и Нуҳа (?) ибн Яқуба. На одной из страниц рукописи упоминается самаританский экзегет ‘Абдаллāх ибн Салāма.

62 л. 17×23 см.

6. 2 листа из Книги Иисуса сына Навина (изд. Яйнболл<sup>2</sup>), арабский текст с редкими самаританскими цитатами. Остальное — из Книги о рождении Моисея Исма‘йла ар-Румейхй (см. №№ 1, 3, 4, 5).

56 л. 17×23 см.

7. Из Книги о рождении Моисея Исма‘йла ар-Румейхй.

34 л. 17×23 см.

8. Из того же сочинения.

28 л. 17×23 см.

9. Из того же сочинения.

11 л. 15×19 см.

10. Из Книги о рождении Моисея Исма‘йла ар-Румейхй и из повествования о смерти Моисея. На л. 13в — приписка писца ‘Абдаллāха ибн Марджāна ибн Ибра‘хима с датой 27 Муҳаррама 1115 г. хиджры (= 13 июня 1703 г. н. э.). Последний лист — из Книги Иисуса сына Навина (?).

14 л. 17×23 см; последний лист — 19×25 см.

11. Из Книги Иисуса сына Навина.

9. л. 24×21 см (сохранилась лишь нижняя половина листов, — *Прим. ред.*).

<sup>2</sup> Th. Guil. Joh. Juynboll. *Chronicon samaritanum conscriptum, cui titulus est Liber Josuae. . . Lugduni Batavorum*, 1848.

12. Из того же сочинения.

33 л. 16×22 см.

13. Из Книги Иисуса сына Навина (из той же рукописи, что и № 12).

Последние 4 листа, по-видимому, из Книги о рождении Моисея Исма'йла ар-Румейхй.

46 л. 16×22 см.

14. Из Книги Иисуса сына Навина; заголовки глав (хабар) написаны красными чернилами.

59 л. 14×19 см.

15. Из того же сочинения. Некоторые вступительные слова выписаны красными чернилами. На последнем листе — две приписки читателей (тали), одна из которых имеет дату — 1116 г. хиджры (= 1704 г. н. э.).

19 л. 15×20 см.

16. Начало того же сочинения.

10 л. 16.5×22.5 см.

17. Фрагмент летописи династии Расулидов, владевшей Йеменом с 1229 до 1454 г. н. э. (после Эйюбидов). Листы перепутаны; должны идти в следующем порядке: лл. 1—3 [с 658 до 722 г. хиджры (1260—1322 г. н. э.); содержание: конец правления Музафара (Юсуфа), правление Ашрафа (Омара), Муайяда (Давуда) и начало правления Муджāхида (Аль); лл. 9 и 8 (с 723 по 771 г. хиджры (1323—1369 г. н. э.)); остальная часть правления Муджāхида (Аль) и большая часть правления Афдала (Аббаса); лл. 4—7 [с 795 по 803 г. хиджры (1393—1400 г. н. э.); конец царствования Ашрафа Исма'йла I; лл. 12—14 и 10—11 [с 803 по 812 г. хиджры (1400—1409 г. н. э.)], царствование Нāсира (Ахмеда). Эта краткая хроника, в которой события излагаются лаконично в порядке годов, написана в правление Нāсира Ахмеда [с 803 г. (1400 г. н. э.); до 829 г. хиджры (1426 г. н. э.)], на что указывает наименование Нāсира „царем нашего времени“ (Малик 'асринā) и эвлогия: „да продлит Аллах царствование его на веки“ (халлада Аллāх мулках). Так как хроника обрывается на 812 г. хиджры, но, по-видимому, не кончается на нем, то едва ли в ней можно видеть первую из трех хроник, составленных Абу л-Хасаном 'Али ибн Аби л-Хасаном ал-Хазраджй, который умер как раз в 812 г. хиджры (см.: С. Brockelmann Geschichte der arabischen Literatur, Bd. II. Berlin, 1902, S. 184; Хаджжй Халифа, II, № 2344). Возможно, что мы имеем перед собой фрагмент хроники Шараф ад-Дина Исма'йла ибн Аби Бекра Ибн ал-Маққарй, умершего в 837 г. хиджры, т. е. уже после смерти Нāсира Ахмеда (об этой хронике упоминает Хаджжй Халифа, указ. соч.). Рукопись очень хорошая, с очерченными полями и прекрасно выписанными красной краской\* заголовками.

14 л. 18×25 см.

18. Арабско-самаританская рукопись, которую А. Фиркович определяет как фрагмент Книги воспоминаний, собранной первосвященником Пинхасом, сыном Элеазара (מספר הזכרונות שאסף וקבץ פינחס בן אלעזר)

את השמועות ומעשיות והפירושים כשלוש מאות שנה לפני, см. листок А. Фирковича, вложенный в рукопись). На каком основании А. Фиркович так определяет это сочинение, не знаю. Мне оно представляется во всяком случае текстом неисторического характера. Деления на главы нет. Почерк мелкий. На полях множество вставок, дополнений и пояснений. На л. 30 в. — приписка, содержащая дату: 1140 г. хиджры = 1727 г. н. э.

43 л. 16×22 см.

19. Полный список арабско-самаританской хроники Абū л-Фатха ибн Абū л-Хасана (издана Э. Фильмаром: E. Vilmar. Abulfathi annales samaritani. Gothaе, 1865). Не имеет доксологии, начинается словами: قال القدير (изд. Фильмара — стр. 3, строка 13); кончается словами القبة احترقت (изд. Фильмара, стр. 182, строка 12; конца стр. 182, стр. 183—186 издания в рукописи нет). Имеется много мелких вариантов по сравнению с изданным текстом. Хроника кончается на л. 72 b; затем следуют добавления: л. 72a — таблица имен османских царей с датами (начинается с султана 'Осмāна, год 699 хиджры, правил 26 лет, и кончается султаном 'Абд ал-'Азйзом, воцарившимся в 1277 г. хиджры); л. 74a — список первосвященников самаританских, бывших после Мухаммеда (начинается с Элеазара, священствовавшего 18 лет, и кончается Шелямией, священствовавшим 10 лет); лл. 74в—75a — список священников, священствовавших от начала 1034 г. хиджры (= 1624/25 г. н. э.). На л. 75a — приписка писца Иакова сына Хārūна в Сихеме с датой: 25 Шаввала (1)279 года хиджры = 16 апреля 1863 г. н. э. Бумага итальянского производства, вержэ. Некоторые самаританские цитаты выписаны красной и синей красками. Последние 5 листов — пустые.

80 л. 17×22.5 см.

20. Из арабско-самаританской хроники Абū л-Фатха ибн Абū л-Хасана, см. № 19. На листе 7в приписка читателя с датой: 15 Мухаррама 1248 г. хиджры = 14 июня 1832 г. н. э.

10 л. 16.5×23.5 см.

21. 5 листов — из хроники Абū л-Фатха (см. №№ 19 и 20); последние 2 листа — из неизвестного сочинения экзегетического (?) или филологического (?) характера с еврейскими цитатами, написанными арабскими буквами; на л. 7б — начало VI главы (фасл сādис).

7 л. 15×21 см.

22. Из разных сочинений, между прочим, из хроники Абū л-Фатха и из Книги Иисуса сына Навина (?).

8 л. 16×20 см.

23. Из хроники Абū л-Фатха (см. № 19 и сл.). Некоторые листы сильно повреждены. Есть самаританские цитаты, выписанные красной краской.

29 л. 18×24 см.

24. Из хроники Абū л-Фатха. Последние два листа — из сочинения по самаританскому календарю (?). На предпоследнем листе цитируется книга Китāб Ихтирāк ал-Афāк „Книга пересечения горизонтов“.

37 л. 13.5×18.5 см.

25. Фрагмент из хроники Абу л-Фатха и Книги Иисуса сына Навина и из Книги о рождении Моисея Исма'йла ар-Румейхи. На некоторых листах — цитаты и заголовки выписаны красными чернилами.

46 л. 14×19 см.

26. Из той же рукописи, что и № 18, только листы меньшего размера.

24 л. 13.5×18.5 см.

## Отдел VIII

1. Рукопись медицинского содержания, по-видимому о лекарствах. Делится на нумерованные *portae* (бāб), которые в свою очередь подразделяются на подотделы (параграфы). Заголовки выписаны красными чернилами. Фрагмент местами сильно поврежден.

49 л. 16×24 см.

2. Фрагмент сочинения по агрикультуре (о винограде, финиковой пальме, маслине). Делится на нумерованные трактаты (мақāла), которые иногда разделены на нумерованные же главы (фаṣл). Цитируется Ибн ал-Хайсам и автор „книги о земледелии“ (Ṣāḫиб Китāб ал-фаллāха; может быть, имеется в виду Ибн ал-Ваḫшийя, автор известной „Книги о набатейском земледелии“ — Китāб ал-Фаллāха ан-набатййа). Заголовки выписаны красными чернилами. Многие листы истлели так, что с большим трудом поддаются прочтению.

18 л. 16×22 см.

3. Фрагмент медицинского сочинения (о лекарствах). Делится на нумерованные *portae* (бāб). Заголовки выписаны красными чернилами.

6 л. 16×24 см.

4. Фрагменты из сочинений астрологического характера, из двух рукописей. Из них одна написана тем же почерком и на той же бумаге (итальянского производства), что и рукопись отдела VI № 19. На одном из листов — пометка писца с датой: Джумādā Второго (1)277 года хиджры = декабрь 1860 г. — январь 1861 г. н. э.

25 л., из них 1 белый. 16.5×22.5 см, последние 6 листов — 15×20 см.

5. Из сочинения о снах (А. Фиркович на обложке рукописи приписывает это сочинение Ибн Сирину). На л. 1а — перечень трактатов, от 4-го до последнего, с указанием их содержания. На дальнейших листах — рассуждения о природе сна, о снах библейских патриархов и фрагменты словаря — в алфавитном порядке — вещей, состояний и действий, видеть которые во сне имеет определенный скрытый смысл. Заголовки выписаны красными и зелеными чернилами. Цитируется, между прочим, Мухаммед и Артамидор.

14 л. 16×22 см.

6. Из комментария к „Мақāмам“ ал-Ḥарйрй Басрийского. Со множеством цитат, рассказиков и стихов.

14 л. 15×21 см.

7. Стихотворения и письма. Стихотворение о увеличении воды в Ниле.

Письмо Шамс-ад-Дина ад-Димишкй аш-Шафи'й своему сыну Джемāl-ад-Дину. Письма этого же лица (?) к одному из его товарищей в Дамаске, известному под прозвищем ал-Мерджāнй. Письмо этого же лица к кадию Фахр ад-Дину, который читал ему мақāму Салāх ад-Дина. Стихи неизвестного поэта.

8 л. 14×21 см.

8. Из сновидения самаританина Садақи ал-Хафтāвй. Упоминаются: Ибрāхйм ал-Қабāсй и его ученик Исма'йл ар-Румейхй (ср. № 2 из отдела VI).

3 л. 17×22.5 см.

9. Из сочинения о божественных именах, их теургическом значении и способе пользования ими. Может быть, мусульманского автора.

2 л. 14×19.5 см.

10. Из медицинского сочинения Абӯ л-Хасана ибн Хибат Аллāх ибн ал-Хасана, мусульманского автора. Заголовки выписаны красными чернилами. Из других сочинений медицинского характера.

12 л. 15.5×21.5 см.

11. Листки из сочинений астрологического и религиозно-философского содержания.

7 л. 8°.

12. Три листка из сочинения по изящной литературе. Л. 1 — рассказ о Сāлихе ибн Бахла, колловшем иглой мертвого Ибрāхйма ибн Сāлиха в присутствии Хārуна ар-Рашида; Сāлих затем заставляет Ибрāхйма говорить, и тот рассказывает, как он спал и во сне видел собаку, кусавшую его. Ибрāхйм после этого жил долго, взял за себя дочь Махдй и был правителем Палестины и Египта. Так кончается рассказ. Лл. 2 и 3 — из этого же сочинения. Делится на „латā'иф“ (латйфа 43-я, 46-я). Много стихов; один рассказ начинается словами: қāла ар-рāвй; л. 4 — из сочинения теургического характера.

4 л. 15×20 см.

13. 2 листа из сочинения экзегетического (или грамматического ?) характера. 2 листа из медицинского сочинения.

4 л. 14×18 см.

14. 1 лист с различными именными пометками. 1 лист из сочинения исторического характера (хроника Абӯ л-Фатха ?). 2 листа из сочинения неизвестного характера. 1 лист из исторического сочинения; речь идет об Александре Македонском и царе بطلمسك (?); цитируется ас-Сурй. 1 лист из сочинения неизвестного характера.

6 л. ок. 14×18 см.

15. Из арабско-самаританского сочинения об именах и атрибутах бога (?).

2 л. 14×19 см.

16. Листки из различных сочинений, среди них — из Книги Иисуса сына Навина (см. отдел VI), из Рассуждения о животных (верблюде),



листок с восхвалениями Ибра́хима ибн ал-Қабāсй (возможно, из предисловия к какому-нибудь сочинению).

8 л. 15×21 см.

17. Листки из различных сочинений, среди них — из мусульманского сочинения о (таинственных ?) свойствах букв и об эпитетах божества; из сочинения о различных сортах злаков и приготовлении из них пищи (лекарств?).

10 л. 15×21 см.

18. 4 листа из сочинения астрологического характера; 2 листа из медицинского сочинения (цит. Авиценна, Диоскорид, Гален, ар-Рāзй, Масйх ад-Димишкй и др.); 2 листа из исторического (?) сочинения.

8 л. 13×18 см.

19. Из сочинения по изящной литературе. О животных, цветах, ветре, облаке и пр. — рифмованная проза со стихами; небольшие отделы, посвященные этим сюжетам, называются ишāра. Прекрасно написанная рукопись, с полной огласовкой; заглавия красиво и крупно выписаны киноварью.

12 л. 13.5×18 см.

20. Из сборника арабских стихотворений самаританских авторов (имеется имя только одного — Ибра́хима ал-Қабāсй, на последнем стихотворении).

2 л. 11.5×17 см.

21. Из сочинения астрологического характера.

6 л. 14×19.5 см.

22. Из сочинений по медицине и по календареведению. На предпоследнем листе — пометка писца с датой: 1182 г. хиджры = 1768 г. н. э.

15 л. 16×22 см.

23. Первые 2 листа — из того же сочинения и той же рукописи, что и № 19. Остальные 40 листов — из сочинения по календареведению; говорится о месяцах и их свойствах.

42 л. 13.5×18 см.

24. Лист 1-й — из того же сочинения и той же рукописи, что и № 23 (о календаре). Лист 2-й — из рассказа о смерти Моисея (?). 8 листов — из сочинений астрологического характера. 2 листа из сочинения на турецком языке (о летосчислении по звериному циклу?). Последние два листа — пустые.

14 л. ок. 14×18, из них 2 пустых.

25. 2 листа из самаритано-арабского сочинения по законоведению.

2 л. 15×22 см.

26. Из медицинского сочинения (о лекарствах); по-видимому, из того же сочинения и той же рукописи, что и № 1.

19 л. 16×24 см.

27. Лист 1-й — из рассказа о царице, эмире Мухаммеде и Шамсе, дочери Анки (Шамса бинт 'Анқā'), которую в бессознательном состоя-

нии джинны переносят в ее дворец; со стихами. Лист 2-й — из странного рассказа об Иосифе Прекрасном (продажа его братьями); также со стихами. По-видимому, из одной рукописи.

2 л. 18×26 см.

28. 1 лист — из Хроники Йеменской династии Расулидов, см. отдел VI, № 17 (настоящий листок содержит годы хиджры с 647 по 658). 1-й лист — начало сказки о Медном Городе (из 1001 ночи), приписываемой снотолкователю Абū л-'Аббāсу Ибн Сирйну. 2 листа из сочинения медицинского характера. Лист с приписками (одна из приписок содержит дату — 1088 г. хиджры = 1677 г. н. э.).

5 л. ок. 17×24 см.

29. 2 листка из самаританско-арабского исторического сочинения (по-видимому, из хроники Абū л-Фатха, см. отдел VI, № 19 и др.).

2 л. 14×19 см.

30. Из сочинения медицинского характера.

21 л. 15.5×22 см.

31. Два листка — документы или письма самаритан.

2 л. 13×18 см.

32. Из медицинского сочинения (из той же рукописи, что и № 30).

9 л. 15×22 см.

33. 1 лист из астрологического сочинения. 1 лист из комментария к Книге Мақām ал-Ḥарйр аль-Басрй (см. отдел VIII, № 6). 15 листов из сочинений медицинского характера (среди них листы из той же рукописи, что и №№ 30 и 32). 1 лист из самаританско-арабского астрологического сочинения. 3 листа из самаританско-арабского исторического сочинения (возможно, из хроники Абū л-Фатха). 1 лист из религиозного сочинения (самаританина?). 2 листа из сочинения, содержащего вопросы и ответы юридического (?) характера; со стихами, речь идет о дележе наследства. 1 лист из сочинения неопределенного.

26 л. ок. 15×21 см.

34. Фрагмент арабского романа; содержит следующие имена: قال أَبَشِيرٌ يَا أُمَيْرَ، قال يَا سَالِمَ، قَلَمًا فَرَوَّحَ كَلْبِيبَ مِنْ كَلَامِهِ قَالَ الزَّيْدِ، قال الراوى; Есть стихи.<sup>3</sup>

8 л. 16×22 см.

35. 3 листа — из рассказа о голубке и ястребе (қисса ал-хумāма вал-ал-бāз) — из легенд о Моисее. На остальных листах — приписки и пометки разнообразного содержания.

11 л. ок. 15×20 см.

36. Фрагмент сочинения на арабском языке самаританским шрифтом.

4 л. 15×21.5 см.

<sup>3</sup> Судя по именам персонажей и по содержанию, это фрагмент известного „Романа о Бану Хилал“. (Прим. В. В. Лебедева).

37. Из рассказов о Моисее, самаританско-арабский текст.

8 л.  $17 \times 22.5$  см.

38. Из того же сочинения, что и № 19, но другой рукописи. Сочинение называется Кашф ал-асрār'ан хикам ат-туйūr ва-ал-азхār („Раскрытие тайн в познании птиц и цветов“).

9 л.  $15 \times 20$  см.

39. Фрагмент арабского текста Корана с полной огласовкой.

6 л.  $14 \times 19$  см.

40. 2 листа из арабских молитв. 4 листа — қасйда Бағйфй (?) (قصيدة للبعغيفي), с рифмой на  $\mu$ . 1 лист пустой, с приписками (одна сторона стерта). 2 листа неясного содержания.

9 л.  $13 \times 19$  см.

41. Из самаританско-арабского сочинения религиозного характера.

3 л.  $16 \times 21$  см.

42. Фрагмент (Сира аз-Зāхир) романтического жизнеописания египетского султана Зāхира Бейбарса.

12 л.  $14.5 \times 20.5$  см.

43. Фрагмент арабской мусульманской редакции романа об Александре Македонском — 27 л. 1 лист из мусульманского сборника сентенций, цитируется Джа'фар ас-Сāдиқ.

28 л.  $14.5 \times 21$  см.

44. 4 л. Из самаританско-арабских сочинений.

4 л.  $15 \times 19$  см.

45. Из самаританско-арабских сочинений.

14 л.  $10.5 \times 15.5$  см.

46. 2 листа из сочинения неизвестного содержания.

2 л.  $21 \times 15.5$  см.

47. Из сочинения о заклинаниях и талисманах.

7 л.  $21 \times 15.5$  см.

48. Из арабских стихотворений самаританских авторов (религиозного содержания).

3 л.  $21 \times 15$  см.

49. Из сочинения по изящной литературе со стихами мусульманского автора. В тексте упомянут ряд арабских поэтов: Ал-Ма'арри, ал-Мутанаббй и др. وكتب الى قاضى القضاة تاج الدين السبكي جوابا... وكتب  
مفاخرة بين الحرمين والشريفين... وأنشد لسان الزمان

13 л.  $14 \times 20.5$  см. (Возможно, из той же рукописи и того же сочинения, что и № 7).

50. Фрагменты из различных сочинений: из руководства по составлению писем и посланий различным лицам; из астрологических и гадательных сочинений и проч.

24 л.  $11 \times 16$  см.

51. Фрагменты различных сочинений: самаританских молитв на арабском языке; гадательных (?) книг; трактатов по астрологии; конец рассказа о падении династии Бармекидов и проч.

43 л. 11 × 17 см.

52. Фрагменты различных сочинений: руководства по составлению писем и посланий различным лицам (см. № 50), гадательных сочинений, мусульманских легенд о Мухаммеде, самаританских молитв и стихотворений на арабском языке и т. п.

49 л. 11 × 16 см.

53. Фрагменты различных самаритано-арабских сочинений. 1 листок покрыт стихами на турецком (?) языке.

11 л. 9.5 × 14 см.

54. Из восхвалений бога — 2 листа, прекрасный крупный насьх с полной огласовкой, отдельные фразы разделяются большими вызолоченными звездочками, как в рукописях Корана; страницы обведены красными и синими каймами. 1 лист из сочинения астрологического содержания.

3 л. 8°.

55. Фрагменты из различных самаритано-арабских и мусульманских сочинений религиозного содержания.

18 л. ок. 10 × 14 см.

56. Фрагменты различных сочинений, между ними — два листка из Рисāлат ал-гаусййа 'Абд ал-Қāдира Гилянского.

34 л. ок. 11 × 15 см.

57. Из самаритано-арабских сочинений религиозного содержания.

17 л. 11 × 16 см.

58. Листки из различных сочинений самаританских авторов на арабском языке.

22 л. ок. 12 × 15 см.

59. Листки из различных самаритано-арабских сочинений.

11 л. ок. 11 × 16 см.

60. Из „Книги Иисуса сына Навина“ (см. отдел VI).

4 л. 18 × 22 см.

61. Из романа об 'Анфе, дочери Бахрām-Гӯра; из повести о Юсуфе и Зулейхе (см. № 27).

20 л. ок. 19 × 26 см.

62. Из сочинения самаританского автора на арабском языке религиозного содержания.

7 л. 22 × 31 см.

63. 4 л. Из религиозно-философского сочинения на арабском языке (автор, по-видимому, или еврей, или самаританин, хотя нет цитат ни еврейских, ни самаританских). 2 листа из „Книги Иисуса сына Навина“ (?).

6 л. 21 × 31 см. 1 лист пустой.

64. Письма, документы, отдельные листки. Арабские и самаританские.

10 л. 4°.

65. Из религиозно-философского сочинения самаританина Ибрāхйма ибн Я'қўба, на арабском языке. (Рисāла).

16 л. 11 × 32 см.

УКАЗАТЕЛИ<sup>1</sup>

- Указатель имен (включает имена авторов; лиц, которым приписываются сочинения; переписчиков, а также исторических личностей и литературных персонажей, упоминаемых в рукописях)
- ‘Абдаллах ибн Салāма, самаританский экзегет VI, 5.
- ‘Абд ал-Қадир Гилянский VIII, 56.
- Абу л-‘Аббас ибн Сйрйн см. Ибн Сйрйн.
- Абу-л-‘Алā ал-Ма‘арри (упом.) VIII, 49.
- Абу л-Фатх ибн Абӯ л-Хасан, самаританский историк VI, 19—24; VIII, 29.
- Абу л-Фатх ибн Сабāх, самаританин VI, 2.
- Абу л-Хасан ибн Хибат-Аллах ибн ал-Хасан, мусульманский автор VIII, 10.
- Авиценна (Абу ‘Али Ибн Синā) (цит.) VIII, 18.
- Александр Македонский VIII, 14, 43.
- ‘Анқā, дочь Бахрām Гӯра VIII, 61.
- Артаmidор (цит.) VIII, 5.
- Афдал ‘Аббās, правитель Йемена см. Расӯлиды.
- Ашраф Исма‘йл, правитель Йемена см. Расӯлиды.
- Ашраф ‘Омар, правитель Йемена см. Расӯлиды.
- Багйфи (?) VIII, 40.
- Бармекиды VIII, 51.
- Бейбарс см. аз-Зāхир Бейбарс.
- Гален (цит.) VIII, 18.
- Джа‘фар ас-Сāдиқ (цит.) VIII, 43.
- Джемāl ад-Дйн ибн Шамс ад-Дйн ад-Димишқй аш-Шāфй‘и VIII, 7.
- Диоскорид (цит.) VIII, 18.
- аз-Зāхир Бейбарс VIII, 42.
- аз-Зйр VIII, 34.
- Зулейха VIII, 61.
- Ибн ал-Вахшийя VIII, 2.
- Ибн ал-Маккарй, Шараф ад-Дйн Исма‘йл ибн Абӯ Бекр, арабский историк VI, 17.
- Ибн Сйрйн VIII, 28.
- Ибн ал-Хайсам VIII, 2.
- Ибрāхйм ибн Қабās, самаританский ученый VI, 1, 5; VIII, 8 (упом.), 11, 20.
- Ибрāхйм ибн Сāлих VIII, 12.
- Ибрāхйм ибн Я‘қуб, самаританин VIII, 65.
- Иисус Навин VI, 6, 10, (?), 11—16, 22; VIII, 63.
- Иосиф (библейск.) VIII, 27, 61.
- Исма‘йл ибн Бадр ибн Абй л-‘Изз ибн Румейх, самаританский писатель VI, 1, 4—7, 10, 13, 25; VIII, 8 (упом.).

<sup>1</sup> Составлены сотрудником Отдела рукописей ГПБ В. В. Лебедевым. Ссылки даются на номера описаний.

- Исхāқ, самаританин (упом.) VI, 3.  
 Кулейб VIII, 34.  
 Масйх ад-Димишқй (цит.) VIII, 18.  
 ал-Мерджāнй, житель Дамаска VIII, 7.  
 Моисей (библейск.) VI, 1—10, 13, 25.  
 Муайяд Да'уд, правитель Йемена см. Расулиды.  
 Муджāхид 'Али, правитель Йемена см. Расулиды.  
 Музаффар Юсуф, правитель Йемена см. Расулиды.  
 Муслим, самаританин (упом.) VI, 3.  
 ал-Мутанаббй (упом.) VIII, 49.  
 ал-Мухалхил VIII, 34.  
 Мухаммед, пророк VIII, 5, 52.  
 Мухаммед, эмир VIII, 12.  
 Нāфир Ахмед, правитель Йемена см. Расулиды.  
 Нух ибн Я'қуб VI, 5.  
 Пинхас сын Элеазара, самаританский первосвященник VI, 18.  
 Ар-Рāзй (цит.) VIII, 18.  
 Расулиды, йеменская династия (1229—1454) VI, 17; VIII, 28.  
 ар-Румейхй Исма'йл см. Исма'йл ибн Бадр ибн Абӯ-л-'Изз ибн Румейх.  
 Сабāх, самаританин VI, 2.  
 Садақа ал-Хāфтāвй (XVI в.) VI, 2, 3; VIII, 8.  
 Садақа ибн Абй с-Сурӯр, самаританин VI, 2.  
 Салāма ибн Сурӯр, писец (XVIII в.) VI, 2.  
 Салāх ад-Дйн, поэт VIII, 7.  
 Сāлих ибн Бахла VIII, 12.  
 Фахр ад-Дйн, қāдй VIII, 7.  
 Ал-Харйрй, Ал-Қāсим ибн 'Али VIII, 6, 33.  
 Хārун ар-Рашид VII, 12.  
 Шамс ад-Дйн ад-Димишқй аш-Шāфи'й VIII, 7.  
 Юсуф ибн Сурӯр, писец (XVIII в.) VI, 1.  
 Юсуф ибн Я'йш, самаританин VI, 2.  
 Я'қуб ибн Исхāқ, самаританин VI, 2.  
 Я'қуб ибн Сабāх, самаританин VI, 2.  
 Я'қуб ибн Хārун, писец (1863 г.) VI, 19.

#### УКАЗАТЕЛЬ НАЗВАНИЙ СОЧИНЕНИЙ

- „Кашф ал-асрār 'ан ҳикам ат-туйӯр ва-л-азхār“ VIII, 19, 38.  
 Книга воспоминаний (?) VI, 18.  
 Книга Иисуса Навина VI, 10 (?), 12—16, 22; VIII, 63.  
 Книга о набатейском земледелии (упом.) VIII, 2.  
 Книга пересечения горизонтов (цит.) VI, 24.  
 Комментарий к мақāмам ал-Харйрй VIII, 6, 33.  
 Коран VIII, 39.  
 Рассказ о голубке и ястребе VIII, 35.  
 Рассказ о Иосифе VIII, 27, 61.

- Рассказ о смерти Моисея VI, 10; VIII, 24.  
Рисāлат ал-Гаусийя VIII, 56.  
Роман об Александре Македонском VIII, 43.  
Роман о Банӯ Хилāl VIII, 34.  
Роман об аз-Зāхире Бейбарсе VII, 42.  
Сказка о Медном Городе VIII, 28.  
Хроника Абӯ л-Фатҳа VI, 19—24; VIII, 29.  
Хроника Расулидов VI, 17; VIII, 28.

#### ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

- Астрология VIII, 4, 18, 21, 24, 33, 50, 51, 54.  
Богословские сочинения:  
    мусульманские VIII, 9 (?), 17, 39, 54.  
    самаританские VI, 4; VIII, 11, 15, 33, 41, 55, 57, 62, 63, 65.  
Гадательные книги VIII, 50—52.  
Документы VIII, 31, 64.  
Земледелие VIII, 2, 17 (?).  
История VI, 3, 17, 19—25; VIII, 14, 18 (?), 28, 29, 33.  
Календари VIII, 22—24.  
Медицина VIII, 1, 3, 10, 17, 18, 22, 26, 30, 32, 33.  
Молитвы VIII, 40, 51, 52.  
Неотожественные сочинения VI, 18, 26; VIII, 14, 36, 44, 45, 46, 58, 59.  
Письма VIII, 7, 64.  
Сновидения VI, 2, 3; VIII, 5, 8.  
Стихотворения VIII, 7, 20, 40, 52.  
Турецкий язык VIII, 24, 53.  
Художественная литература VIII, 6, 7, 12, 19, 27, 28, 34, 35, 42, 43, 49, 51, 61.  
Юридические сочинения VIII, 25, 33.
-